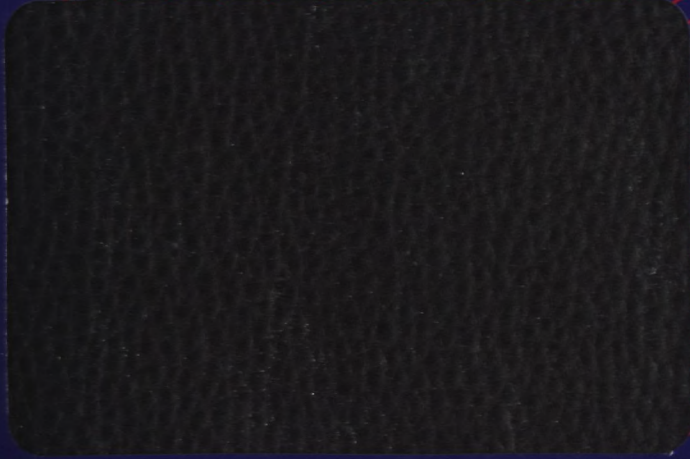


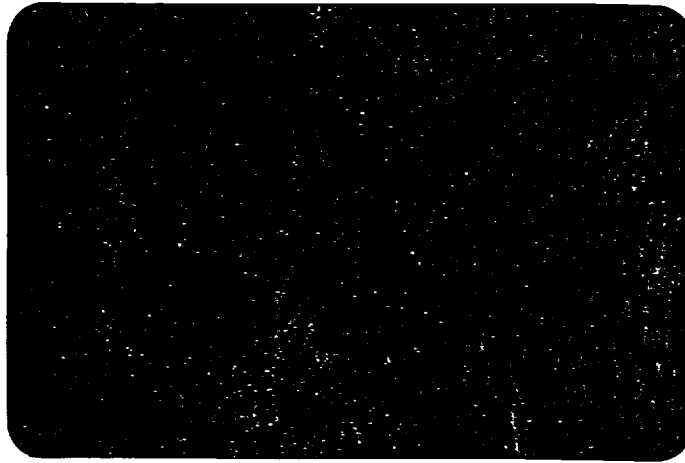
doc
CA1
EA660
90A75
EXF



Canada

External Affairs and
International Trade Canada

Affaires extérieures et
Commerce extérieur Canada



Prepared by the International Trade
Development Branch

Publication préparée par le Secteur de
l'expansion du commerce extérieur



External Affairs and
International Trade Canada

Affaires extérieures et
Commerce extérieur Canada

b2368687 (E)
b2368699 (F)

43-259-246 / 43-259-245

AUSTRALIA:
A MARKET FOR FISH AND
FISH FOOD PRODUCTS

Prepared by:
Canadian Consulate General
Sydney, New South Wales
Australia

Dept. of External Affairs
Min. des Affaires extérieures

MAY 28 1991

RETURN TO DEPARTMENTAL LIBRARY
RETOURNER A LA BIBLIOTHEQUE DU MINISTERE

Distributed by:

Fisheries Division
External Affairs and
International Trade Canada
Telephone: 613-995-1712
Fax: 613-995-8384

Canadian Consulate General
Sydney, New South Wales
Australia
Telephone: (02) 231-7022
Fax: (02) 223-4230

Asia Pacific South Trade
Development Division
External Affairs and
International Trade Canada
Telephone: 613-996-0917
Fax: 613-996-9103

ABSTRACT

This report gives an overview of the Australian market for fish and seafood products. It provides some useful pointers on how to transact business in Australia. It discusses Australia's fisheries industry generally and also considers Australia's exports and its consumption of fisheries products. The report then focusses on Australia's imports of fisheries products, discussing specific import items, Canada's status as a supplier to the Australian market and specific market opportunities. The report considers aspects of Australian import regulations and requirements such as market access and restrictions, tariffs, terms of trade and packing and labelling requirements. Annexes to the report provide statistics on Australian imports and a list of Australian importers of fisheries products. Contacts for further information are provided.

NOTICE TO READERS

This report is being distributed to Canadian fish and seafood exporters as part of a continuing effort to make information and reports prepared by Canadian trade posts abroad available to the Canadian industry.

The report examines the Australian market for fish and seafood products and is designed to alert the Canadian fish processor and exporter to Australian market opportunities. Australia has a population of 16 million people. In fiscal year 1988/89, Australian fisheries product exports amounted to A\$564 million and its imports of fisheries products amounted to A\$413 million. Per capita consumption of fisheries products in Australia is approximately 17.3 kilograms. Imports make up about half of the fisheries products consumed in Australia. The report states that the Australian market is an attractive one for Canadian fish and seafood exporters and points out some specific market opportunities.

Exporters who are interested in serving the Australian market are encouraged to contact the International Trade Centre (ITC) in their province as their first point of contact with the Trade Commissioner Service. In addition, exporters may wish to contact the Fisheries Division or the geographic trade development divisions of External Affairs and International Trade Canada in Ottawa, or the posts directly for further information. A list of ITCs and geographic trade development divisions is provided at the end of this report. The "Directory of the Canadian Trade Commissioner Service" may be consulted for a list of names and addresses of posts abroad.

We hope that this report will assist your export marketing efforts. We are interested in your comments on this report. If the information is helpful please let us know. If you have any suggestions for future reports, please contact the Fisheries Division of External Affairs and International Trade Canada at 125 Sussex Drive, Ottawa, Ontario, K1A 0G2, Telephone (613) 995-1712, Fax (613) 995-8384.

Richard Ablett
Director
Fisheries Division

SCOPE OF REPORT

This report is designed to alert the Canadian fish processor and exporter to the opportunities offered by the Australian market. After looking at the Australian industry itself, the gaps in that industry are identified and the opportunities for the overseas supplier are exposed. Also treated are market access, restrictions, health requirements and packaging and labelling.

All this adds up to an attractive market for the long-term overseas supplier.

AUSTRALIA

A Market for Fish

and

Fish Food Products

Prepared by: Canadian Consulate General
8th Floor
50 Bridge Street
Sydney NSW 2000
Tel: (02) 231 7022
Fax: (02) 223 4230

INDEX

I.	AUSTRALIA IN BRIEF	page	1
II.	AUSTRALIA'S FISHERIES INDUSTRY		
	a. General considerations	page	2
	b. Exports	page	3
	c. Consumption	page	3
III.	AUSTRALIA'S IMPORTS OF FISH PRODUCTS		
	a. Imports in General	page	3
	b. Specific Products	page	4
	c. Canada as a Supplier	page	5
	d. Opportunities	page	6
	e. Main end-use	page	7
IV.	IMPORT REGULATIONS AND REQUIREMENTS		
	a. Access and Restrictions	page	6
	b. Duty	page	7
	c. Importers and Terms of Trade	page	7
	d. Packing and Labelling	page	8
V.	CONCLUSION	page	8
	Statistics	page	9
	Publication, Regulatory Bodies and Canadian Offices in Australia	page	14
	Major Australian Fish Products Importers	page	15

I. AUSTRALIA IN BRIEF

Australia, the Island Continent, is approximately the same size as Continental U.S.A. but has a population of only 16 million. One-third of the land mass is tropical with the balance in the temperate zones. In general the interior is dry and arid with large deserts the dominant feature, while the coastline is relatively fertile. Therefore, the population is concentrated around the coastline particularly the southeast and to a lesser extent the southwest. The three major cities are found along the southeast fringe, with Sydney (3.7 million) and Melbourne (3.0 million) the largest and therefore the major commercial and financial centres.

The two major cities are separated by 800kms. Regular flights connect Sydney to Melbourne in one hour, to Brisbane in 70 minutes, to Adelaide in 90 minutes and to Perth in three and a quarter hours. Australia does not pose any cultural or commercial problems for the Canadian businessman.

The best time to visit Australia is in fact most of the year, but the period from early December through the end of January should be avoided at all costs if your visit is primarily of a business nature. The Summer, Christmas and New Year all combine to make this period the most popular and common holiday season.

Suitable clothing is very light from November through March, and medium weight April through October. A suit and tie is expected on formal business calls.

The 14-hour time difference between Sydney and Toronto (17 hours in the case of Vancouver) and the long trip (17 to 22 hours) makes it essential to take at the very least a 24-hour rest to counter jet-lag.

Australia uses the metric system of weights and measures, and standard electricity supply is 240 volts 50 hertz.

Canada-Australia trade has a long history with shipments of lumber from B.C. dating back to the 1850's. Canadian exports to Australia passed the \$1 billion mark during the 1989-90 financial year.

II. AUSTRALIA'S FISHERIES INDUSTRY

A. General Considerations

Although Australia is the Island Continent and is surrounded by vast oceans, owing to its narrow continental shelf the country's fish resources are not as abundant as might be expected. With few exceptions, no specie is found in numbers or consistency of catch to warrant a viable processing industry. The one true exception is Orange Roughy (*Hoplostethus Atlanticus*) which is now caught in sufficient numbers to allow some exports to North America. In the main, however, the Australian fish catch ends up on the floors of the wet fish auction markets located in the main population centres.

b. Exports

Australia has traditionally exported in value more fish and fish products than she imports, thanks mainly to such high-value resources as crayfish or rock lobster (*Jasus Novaehollandiae* and *Panulirus Cygnus*), exports of which earned \$180 million in fiscal year 1988-89 (1 July-30 June). Other export earners include prawns - \$189 million, and abalone - \$128 million. In fiscal year 1988-89 Australia earned \$564 million from exports, and paid \$413 million for imports, of fish and fish products (\$726 million vs \$406 million in 1987-88). In 1988-89 the value of fisheries production was estimated at \$875 million, down from \$909 million the previous year. Value by category in the same year was finfish \$248 million, lobster \$252 million, prawns \$246 million, and molluscs \$154 million.

c. Consumption

The apparent per capita consumption of fish foods in Australia is 17.3kg, and compares with 86.6kg for red meats and 20.0kg for poultry. Of the fish and fish food products consumed locally, 52 per cent are imported.

III. AUSTRALIA'S IMPORTS OF FISH PRODUCTS

a. General

Australia's bill for imported fish products in 1988-89 stood at \$413 million, of which the major categories were Hake fillets and Hake blocks \$46.7 million (down from \$53.8 million in 1987-88), "other" fillets \$40.8 million (\$42.9 in 1987-88), canned salmon \$71.8 million (\$48.2 in 1987-88), canned sardines \$14.2 million,

prawns \$96.6 million, and canned or processed other crustaceans and molluscs \$62.0 million.

b Specific Products

"Other" fillets include Deepsea Perch, Teraki (Bream), John Dory, Smooth Dory and Hoki (Grenadier) from New Zealand, Ling from New Zealand and Chile, Nile Perch (Uganda), Turbot (Greenland, Iceland and Canada), Cod (Scandinavia), Whiting (U.K.) and Pollock (Alaska).

Major suppliers to the Australian market in the 1988-89 fiscal year were, in order:

Thailand	\$68.0 million
New Zealand	\$62.2 million
Canada	\$48.1 million
Malaysia	\$30.9 million
U.S.A.	\$30.3 million
Korea	\$20.8 million
Japan	\$17.3 million

c. Canada as Supplier

The feature of Canadian sales to Australia is canned salmon and Canada's fluctuating position as a supplier is highlighted by shipments of that product - from second in 1986-87, to fourth in 1987-88 and back to third in 1988-89. Canned salmon sales in those periods were, in order, \$33.5 million, \$18.2 million and \$35.4 million.

In addition to canned salmon, Canada supplies a broad range of product which brings total imports of fish products from Canada to a value of \$48.1 million (thus canned salmon constitutes 75.4 per cent of the total). Of the balance, notable items include canned sardines \$3.0 million, frozen fish \$2.7 million, and smoked fish (mostly smoked salmon) \$4.1 million. Under the category of frozen fillets (hake and "other"), for which Australia paid out \$58.0 million, Canada supplied a mere \$554.000, or less than one per cent!

Opportunities do exist for Canada to export more fish and fish food products to Australia but efforts down the years have seen no significant change from the predominance of canned salmon. This might be put down to a number of reasons, including Canada's apparent inability to compete with traditional suppliers of the staple requirement, namely, a white, relatively bland fillet. Efforts to market Canadian hake in Australia have produced few results since the Canadian product, with soft, wet flesh is quite unsuited to its major use in Australia, namely, the convenience and fast food, particularly the fish-and-chip, market.

d. Opportunities

Opportunities to increase market share exist, particularly in the following areas (figures are Australian imports during 1988-89):

Frozen fillets (excl hake)	\$40.8 million
Smoked fillets	\$10.7 million
Canned crustacea and molluscs	\$46.6 million
Canned herrings	\$ 3.9 million

Canned sardines	\$13.9 million
Fish preparations (paste, caviars, etc)	\$13.2 million

The attached tables provide statistical detail of Australia's fish and fish food imports.

To be more specific, Canadian suppliers should look to Australia as an attractive market for filleted fish of the species listed earlier in this article that have been traditionally imported to satisfy the requirements of the Australian market.

Thus, potential should exist, provided price is right and presentation is acceptable, for Canadian Halibut, Turbot, Plaice, Redfish, Cod and even Dogfish. Also currently in demand are Scallops and Squid Tubes.

e. Main end-use

Of imported fillets approximately 85 per cent are used by the catering and institutional market, while the balance finds its way to the supermarket and fish retail trade or is used in value-added processing, e.g. convenience meals. As stated earlier, the greater part of the Australian catch ends up on the floor of the central fish auction markets for the retail and catering trade.

IV. IMPORT REGULATIONS AND REQUIREMENTS

a. Access and Restrictions

Market access is basically unrestricted with the exception of fresh salmonids, which are import banned. Salmon and trout flesh must

heat smoked under prescribed conditions in plants approved by the Australian quarantine authorities (details may be obtained from your local office of the Department of Fisheries and Oceans).

[As an observation, Australia has established, on the island state of Tasmania, a viable Atlantic salmon industry which is presently suffering from an over-supply or limited-demand situation, whichever comes first. The producers are presently selling at between \$12-14 per kg (down from \$20.00 twelve months ago) for which the consumer is paying \$18-20 per kg.]

All fish entering Australia is subject to quarantine inspection for mercury content. For practical purposes, this inspection is confined to species of the shark family. The limit on mercury content is .5 PPM.

b. Duty

With the exception of canned tuna, skipjack and bonito (13 per cent of FOB value), all fish products enter Australia duty free.

c. Importers and Terms of Trade

All imported product is brought in by prime importers who sell to distributors and to major retail chain groups (a list of major prime importers is attached).

While letter of credit terms are acceptable, long-term suppliers normally provide, and are expected to provide, such terms as sight draft or 30 to 60-day bank draft.

Quotations, unless otherwise stipulated, should be in Canadian dollars C&F Australian port, basis (20ft) container shipment.

d. Packing and Labelling

Fillets are required shatter-pack interleaved in either five or 10 kilogram boxes. In general, importers will provide details of their particular packaging requirements.

Canned product, because it is for direct retail sale, must conform to specified requirements. Normal canned salmon sizes are 105, 210, 220, and 450 grams; sardines vary through 42, 100, up to 125 grams.

Without exception, the importer will specify packing and size requirements in detail. The same applies to labelling, and where necessary artwork also will be provided.

Attached is a list of regulatory bodies that may be contacted for specific details of health, packing and labelling requirements.

CONCLUSION

Australia is a sophisticated and price-conscious market for fish products and therefore presentation, consistent quality, and continuity of supply are of paramount importance. It can be expected that Australian importers will not even acknowledge an offer that is by international standards not reasonable. The market, however, is a reliable one and one that generally pays as specified.

AUSTRALIAN IMPORTS

Table 1: Canned Fish

<u>Country</u>	<u>1987/88</u>		<u>1988/89</u>	
	Tonnes	\$'000	Tonnes	\$'000
Herrings	839	3013	1239	3861
Salmon	5985	48232	7897	71762
Sardines	3300	14213	3463	13939
Tuna	4228	13141	7022	22059
Anchovy	298	3157	456	4175
Other	1451	4288	1164	3582
<hr/>				
TOTAL	16100	86045	21240	119377
<hr/>				

AUSTRALIAN IMPORTS

Table 2: Canned Herring

<u>Country</u>	<u>1987/88</u>		<u>1988/89</u>	
	Tonnes	\$'000	Tonnes	\$'000
Canada	139	592	174	657
Germany F.R.	317	1279	523	1682
Netherlands	127	411	228	626
Korea Rep.	70	121	9	15
United Kingdom	63	167	10	30
Other Countries	123	442	295	851
TOTAL	839	3013	1239	3861

Table 3: Canned Salmon

<u>Country</u>	<u>1987/88</u>		<u>1988/89</u>	
	Tonnes	\$'000	Tonnes	\$'000
Canada	1923	18589	3459	35370
New Zealand	403	1105	730	2773
Korea Rep.	680	5069	430	3469
Thailand	163	766	620	3733
U.S.A.	2826	22960	2631	26260
Other Countries	-11	-256	27	157
TOTAL	5985	48232	7897	71762

Table 4: Canned Sardines

<u>Country</u>	<u>1987/88</u>		<u>1988/89</u>	
	Tonnes	\$'000	Tonnes	\$'000
Canada	485	2416	659	2981
Japan	44	167	39	99
Norway	692	5972	489	4310
Portugal	80	235	217	641
Korea Rep.	157	352	138	289
Spain	36	130	64	216
Thailand	1112	2286	875	1799
United Kingdom	235	1382	381	2143
Yugoslavia	151	310	404	722
Other Countries	308	964	198	740
TOTAL	3300	14213	3463	13939

AUSTRALIAN IMPORTS

Table 5: Fresh, Chilled, Frozen Fillets

<u>Country</u>	<u>1987/88</u>		<u>1988/89</u>	
	Tonnes	\$'000	Tonnes	\$'000
Argentina	6843	17160	1208	2326
Canada	113	599	128	554
China	16	77	13	56
Chile	3029	9648	2680	7509
Denmark	27	165	45	138
Germany F.R.	18	83	0	0
Fiji	6	26	3	9
Hong Kong	56	279	64	216
Iceland	16	20	70	264
Indonesia	29	176	92	472
India	2	13	0	1
Italy	64	240	0	0
Japan	483	2028	139	557
Kenya	153	607	248	698
Malaysia	3	8	19	55
Netherlands	335	1853	341	1585
Norway	57	310	35	186
New Zealand	3335	16542	3919	18900
Philippines	0	3	1	2
Papua N.G.	83	711	41	362
Poland	636	1752	41	362
Portugal	85	266	16	29
Korea Rep.	481	1706	95	408
South Africa	18	62	0	0
Seychelles Rep.	2	13	0	0
Singapore	1348	4475	693	1849
Solomon Islands	0	0	5	41
Spain	1818	6524	830	2633
Taiwan	786	1886	491	1763
Thailand	490	2396	527	2466
United Kingdom	821	4037	1125	5872
Uruguay	4730	14379	749	1914
U.S.A.	22	97	11	62
Vietnam S.R.	941	4036	873	3243
Other Countries	1382	5585	1656	3152
TOTAL	28230	97762	16028	59456

AUSTRALIAN IMPORTS

Table 6: Frozen Hake Fillets

<u>Country</u>	<u>1987/88</u>		<u>1988/89</u>	
	Tonnes	\$'000	Tonnes	\$'000
Argentina	6297	15322	892	1675
Chile	2618	8149	2026	5102
S. Korea	234	545	0	0
Portugal	84	258	0	0
Japan	379	1474	77	285
Singapore	124	437	28	92
Spain	1803	6469	783	2492
Uruguay	4591	12913	715	1862
Other Countries	1927	7223	1495	5419
<hr/>				
TOTAL	18057	53791	6015	16927
<hr/>				

AUSTRALIAN IMPORTS

Table 7: Other Frozen Fillets (excl Hake)

<u>Country</u>	<u>1987/88</u>		<u>1988/89</u>	
	Tonnes	\$'000	Tonnes	\$'000
Argentina	546	1839	317	650
Canada	103	559	110	445
Chile	35	127	64	199
China	14	71	12	55
Denmark	3	23	0	0
Hong Kong	44	198	64	216
Iceland	16	20	70	264
Japan	94	465	41	143
Netherlands	316	1751	1241	1585
S. Korea	238	1112	95	408
Norway	57	310	32	172
New Zealand	3035	14993	3153	15833
Papua New Guinea	80	691	39	348
Singapore	1224	4038	655	1738
Taiwan	507	1794	456	1653
Thailand	463	2323	519	2434
United Kingdom	1675	2596	1062	5656
Uruguay	123	429	18	24
Vietnam	941	4036	832	3098
Other Countries	1112	4416	1682	6009
TOTAL	9710	42995	9563	40927

ATTACHMENT 1

1. Useful Publication:

"Australian Fisheries" published monthly by the Australian Fisheries Service. Subscription: A\$40.00 payable to the Australian Government Publishing Service, Canberra, ACT 2601, Australia.

2. Regulatory Bodies:

A. For packaging and labelling requirements:
Business and Consumer Affairs
PO Box 118
Belmore NSW 2192
Fax (02) 758 2691

B. For health requirements:
Health Department of NSW
PO Box 380
North Ryde NSW 2113
Fax (02) 888 7210

3. Canadian Trade Offices in Australia:

Canadian Consulate General
Level 8, AMP Centre
50 Bridge Street
Sydney NSW 2000
Fax: (02) 223 4230

Canadian Consulate
Level 6
1 Collins Street
Melbourne VIC 3000
Fax: (03) 650 5939

IMPORTERS OF FRESH-FROZEN FISH & FISH FOODS

Craig Mostyn & Co Pty Ltd
G.P.O. Box 5295
SYDNEY NSW 2001
Tel: (02) 957 4755
Fax: (02) 957 6864

Clive Smith & Co Pty Ltd
P.O. Box 195
GORDON. N.S.W. 2072
Tel: (02) 44 1945
Fax: (02) 44 1975

I & J Foods Pty Ltd
P.O. Box 42
ROSEBERY NSW 2018
Tel: (02) 662 6255
Fax: (02) 663 4587

Kailis & France Pty Ltd
P.O. Box 280
MT. HAWTHORN WA 6016
Tel: (09) 444 9000
Fax: (09) 444 9235

Marine Food Distributors Pty Ltd
5 Wattle Crescent
PYRMONT NSW 2009
Tel: (02) 660 4444
Fax: (02) 660 1292

Poulos Bros (Wholesale) Pty Ltd
21-29 Banks Street
PYRMONT NSW 2009
Tel: (02) 692 8411
Fax: (02) 692 9934

Seven Seas Sales Pty Ltd
P.O. Box 494
PORT MELBOURNE VIC 3207
Tel: (03) 646 3635
Fax: (03) 646 1936

Prestige Fisheries Pty Ltd
26 Parsons Street
Rozelle NSW 2039
Tel (02) 555 7271
Fax (02) 555 7274

Catalano Seafoods Pty Ltd
1345 Albany Highway
Cannington, WA 6107
Tel (09) 451 9711
Fax (09) 351 8824

Edgell Div. of Petersville
10-12 Clarke Street
CROWS NEST NSW 2065
Tel: (02) 436 8943
Fax: (02) 437 4126

Europa Epic-Cure Pty Ltd
17 Kellett Street
KINGS CROSS NSW 2011
Tel: (02) 358 6266
Fax: (02) 358 4510

Interfrost Pty Ltd
P.O. Box 416
NEWPORT NSW 2106
Tel: (02) 997 7533
Fax: (02) 997 7405

P. Manettas & Co Pty Ltd
P.O. Box 36
ROZELLE NSW 2039
Tel: (02) 818 2222
Fax: (02) 810 7174

Marine Product
Marketing Pty Ltd
Level 16, 207 Kent St
SYDNEY NSW 2000
Tel: (02) 251 4310
Fax: (02) 251 4141

Planet Fisheries Pty Ltd
Maribyrnong Street
FOOTSCRAY VIC 3011
Tel: (03) 68 4355
Fax: (03) 687 7647

Trend Seafoods Pty Ltd
246-256 Stewart St
East Brunswick, VIC 3057
Tel: (03) 380 1899
Fax: (03) 380 2130

Turcourt Pty Ltd
Suite 2, 4th Floor
275 Alfred Street
North Sydney NSW 2060
Tel: (02) 955 5281
Fax: (02) 957 4238

BRITISH COLUMBIA

Vancouver
INTERNATIONAL TRADE CENTRE
Scotia Tower
900-650 West Georgia Street
P.O. Box 11610
Vancouver, British Columbia
V6B 5H8
Fax: (604) 666-8330
Telex: 04-51191

Contact

Mr. Zen Burianyk
Senior Trade Commissioner
(604) 666-1438

Info CITM: (604)666-0434

ALBERTA

Edmonton
INTERNATIONAL TRADE CENTRE
Canada Place
Suite 540
9700 Jasper Avenue
Edmonton, Alberta
T5J 4C3
Fax: (403) 495-4507
Telex: 037-2762

Contact

Mr. Bill Roberts
Senior Trade Commissioner
(403) 495-2944

Calgary
INTERNATIONAL TRADE CENTRE
11th Floor
510 - 5th Street S.W.
Calgary, Alberta
T5P 3S2
Fax: (403) 292-4578

Contact

Mr. Gerald Milot
Senior Trade Commissioner
(403) 292-6660

SASKATCHEWAN REGION

Saskatoon
INTERNATIONAL TRADE CENTRE
6th Floor
105-21st Street East
Saskatoon, Saskatchewan
S7K 0B3
Fax: (306) 975-5334
Telex: 074-2742

Contact

Mr. Al McEwen
Senior Trade Commissioner
(306) 975-4343
Mr. David Shortall
(306) 975-5318

Regina
INTERNATIONAL TRADE CENTRE
1955 Smith Street, 4th Floor
Regina, Saskatchewan
S4P 2N8
Fax: (306) 780-6679
Telex: 071-2745

Contact

Mr. David Dix
Trade Commissioner
(306) 780-6108

TERRITORIES

Whitehorse
Suite 301
108 Lambert Street
Whitehorse, Yukon
Y1A 1Z2
Fax: (403) 668-5003

Contact

Mr. Larry Bagnell
(403) 668-4655

Yellowknife

10th Floor
Precambrian Building
P.O. Bag 6100
4922 - 52nd Street
Yellowknife, Northwest Territories
X1A 2R3
Fax: (403) 873-6228

Contact

Mr. Jeff Titterington
(403) 920-8575

MANITOBA

Winnipeg
INTERNATIONAL TRADE CENTRE
8th Floor, 330 Portage Avenue
P.O. Box 981
Winnipeg, Manitoba
R3C 2V2
Tel: (204) 983-8036
Fax: (204) 983-2187
Telex: 07-57624

Contact

Mr. Tony van Rosmalen
A/Senior Trade Commissioner
(204) 983-2387

Info CITM: (204) 983-8036

ONTARIO

Toronto
INTERNATIONAL TRADE CENTRE
Dominion Public Building
4th Floor
1 Front Street West
Toronto, Ontario
M5J 1A4
Fax: (416) 973-8161
Telex: 065-24378

Contact

Mr. Geoff Jones
A/Senior Trade Commissioner
(416) 973-5052

Info CITM: (416) 973-6786

QUEBEC

Montreal
INTERNATIONAL TRADE CENTRE
Stock Exchange Tower
800 Victoria Square
Suite 3800
P.O. Box 247
Montreal, Quebec
H4Z 1E8
Fax: (514) 283-3302
Telex: 055-60768

Contact

Mr. Haig Sarafian
Senior Trade Commissioner
(514) 283-6796

NEW BRUNSWICK

Moncton
INTERNATIONAL TRADE CENTRE
Assumption Place
770 Main Street
P.O. Box 1210
Moncton, New Brunswick
E1C 8P9
Fax: (506) 851-6429
Telex: 014-2200

Contact

Mr. Guy-André Gélinas
Senior Trade Commissioner
(506) 851-6440

Info CITM: (506) 851-6452

NOVA SCOTIA

Halifax
INTERNATIONAL TRADE CENTRE
Central Guaranty Trust Tower
1801 Hollis Street
P.O. Box 940, Station M
Halifax, Nova Scotia
B3J 2V9
Fax: (902) 426-2624
Telex: 019-22525

Contact

Mr. Michael Whalen
Senior Trade Commissioner
(902) 426-6125

PRINCE EDWARD ISLAND

Charlottetown
INTERNATIONAL TRADE CENTRE
Confederation Court Mall
134 Kent Street, Suite 400
P.O. Box 1115
Charlottetown, Prince Edward Island
C1A 7M8
Fax: (902) 566-7450
Telex: 014-44129

Contact

Mr. Fraser Dickson
Senior Trade Commissioner
(902) 566-7443

NEWFOUNDLAND

St. John's
INTERNATIONAL TRADE CENTRE
P.O. Box 8950
St. John's, Newfoundland
A1B 3R9
Fax: (709) 772-2373
Telex: 016-4749

Contact

Mr. Tom Greenwood
Senior Trade Commissioner
(709) 772-5511

GEOGRAPHIC TRADE DIVISIONS

If you are seeking advice and information about a specific area or country, Trade Commissioners in the Geographic Trade Divisions are available to assist you. They are located at 125 Sussex Drive, Ottawa, Ontario, K1A 0G2 (Telex: 053-3745; Fax:(613) 996-9103). In your correspondence identify the division (with acronym) that is of interest to you.

AFRICA TRADE DEVELOPMENT DIVISION (GAT) Tel:(613) 990-6593

Algeria, Angola, Benin, Botswana, Burkina-Faso, Burundi, Cameroon, Cape Verde, Central African Republic, Chad, Comores, Congo, Côte d'Ivoire, Djibouti, Ethiopia, Equatorial Guinea, Gabon, Gambia, Ghana, Guinea, Guineau-Bissau, Kenya, Lesotho, Liberia, Madagascar, Malawi, Mali, Mauritania, Mauritius, Morocco, Mozambique, Namibia, Niger, Nigeria, Principe, Rwanda, Sao Tomé, Senegal, Seychelles, Sierra Leone, Somalia, South Africa, Sudan, Swaziland, Tanzania, Togo, Tunisia, Uganda, Zaire, Zambia, Zimbabwe

ASIA PACIFIC SOUTH TRADE DEVELOPMENT DIVISION (PST) Tel:(613) 996-0917

Afghanistan, Australia, Bangladesh, Bhutan, Brunei, India, Indonesia, Malaysia, Myanmar, Nepal, New Zealand, Philippines, Singapore, South Pacific Islands, Sri Lanka, Thailand

CARIBBEAN AND CENTRAL AMERICA TRADE DEVELOPMENT DIVISION (LCT)

Tel:(613) 996-7059

Bermuda, Commonwealth Caribbean, Costa Rica, Cuba, Dominican Republic, El Salvador, French West Indies, Guatemala, Haiti, Honduras, Mexico, Netherlands Antilles, Nicaragua, Panama, Puerto Rico

EAST ASIA TRADE DEVELOPMENT DIVISION (PNC) Tel:(613) 992-7359

China, Hong Kong, Indochina, Korea, Taiwan

JAPAN TRADE DEVELOPMENT DIVISION (PNJ) Tel:(613) 995-1281

MIDDLE EAST TRADE DEVELOPMENT DIVISION (GMT) Tel:(613) 993-7040

Bahrain, Egypt, Iran, Iraq, Israel, Jordan, Lebanon, Libya, Oman, People's Democratic Republic of Yemen (South), Qatar, Saudi Arabia, Syria, United Arab Emirates, Yemen Arab Republic (North)

SOUTH AMERICA TRADE DEVELOPMENT DIVISION (LST) Tel:(613) 996-5546

Argentina, Bolivia, Brazil, Chile, Colombia, Ecuador, Paraguay, Peru, Uruguay, Venezuela

UNITED STATES TRADE AND TOURISM DEVELOPMENT DIVISION (UTO)

Tel:(613) 993-7343

Atlanta, Buffalo, Boston, Dallas, Houston, Miami, New York, Orlando, Philadelphia, Princeton, San Juan, Washington

UNITED STATES TRADE INVESTMENT AND DEVELOPMENT DIVISION (UTI)

Tel:(613) 991-5849

Chicago, Cincinnati, Cleveland, Dayton, Denver, Detroit, El Segundo, Los Angeles, Minneapolis, Pittsburgh, San Diego, San Francisco, Santa Clara, Seattle, St. Louis

U.S.S.R. AND EASTERN EUROPE TRADE DEVELOPMENT DIVISION (RBT)

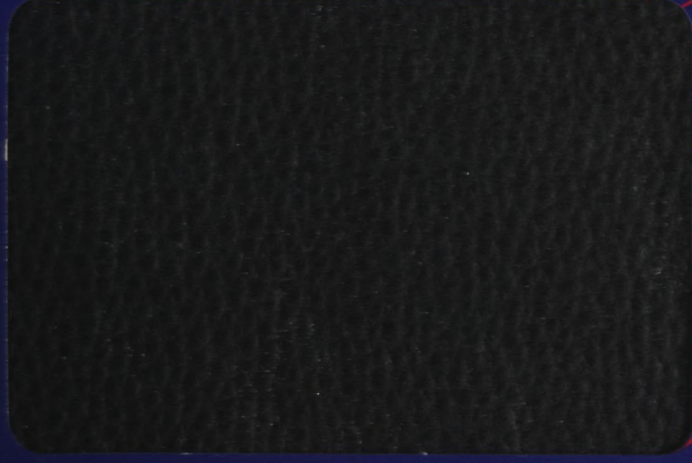
Tel:(613) 996-2858

Albania, Bulgaria, Czechoslovakia, Hungary, Mongolia, Poland, Romania, U.S.S.R., Yugoslavia

WESTERN EUROPE TRADE AND INVESTMENT DEVELOPMENT DIVISION (RWT)

Tel:(613) 995-9401

Austria, Belgium, Cyprus, Denmark (incl. Greenland), Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey, United Kingdom



Canada

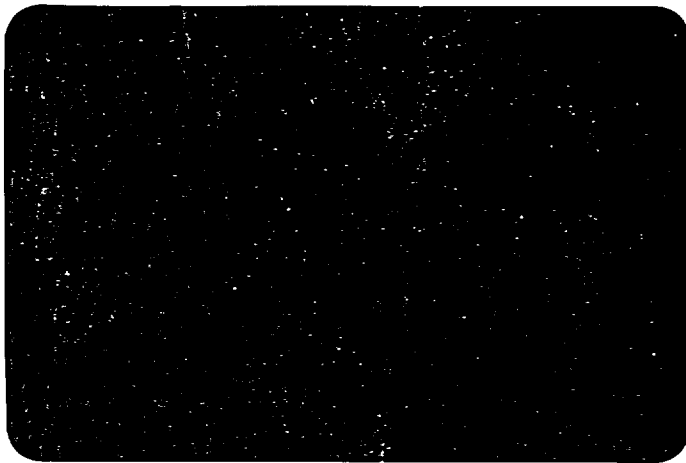
External Affairs and
International Trade Canada

Affaires extérieures et
Commerce extérieur Canada



Prepared by the International Development Branch
Préparé par le Secteur de commerce extérieur

DOCS
CA1 EA660 90A75 EXF
Australia : a market for fish and
fish food products
43259245



60984 81800

AUSTRALIE
UN MARCHÉ POUR LES EXPORTATEURS
DE POISSON ET D'ALIMENTS
À BASE DE POISSON

Établi par :
Le Consulat général du Canada
Sydney (Nouvelle-Galles du Sud)
Australie

Diffusé par :

La Direction des pêches
Affaires extérieures
et Commerce extérieur Canada
Tél. : (613) 995-1712
Télécopieur : (613) 995-8384

Le Consulat général du Canada
Sydney, Nouvelle-Galles du Sud
Australie
Tél. : (02) 231-7022
Télécopieur : (02) 223-4230

La Direction de l'expansion du commerce
en Asie et dans le Pacifique-Sud
Affaires extérieures
et Commerce extérieur Canada
Tél. : (613) 996-0917
Télécopieur : (613) 996-9103

RÉSUMÉ

Le présent rapport donne un aperçu du marché australien du poisson et des aliments à base de poisson. Il contient des renseignements utiles sur la façon de faire des affaires en Australie. Les auteurs examinent l'industrie des pêches de ce pays ainsi que les exportations et la consommation australiennes d'aliments à base de poisson. Ils traitent ensuite des importations australiennes de produits de la pêche en donnant des détails sur des produits donnés, la situation du Canada en tant que fournisseur du marché australien et certains débouchés. Ils examinent divers aspects des exigences et règlements australiens en matière d'importation comme l'accès au marché, les restrictions imposées, les droits de douane, les termes de l'échange et les exigences en matière de conditionnement et d'étiquetage. Le rapport contient en outre en annexe des statistiques sur les importations australiennes, une liste des importateurs australiens d'aliments à base de poisson ainsi qu'une liste d'organismes à qui s'adresser pour obtenir des renseignements supplémentaires.

AVIS AU LECTEUR

AECEC diffuse le présent rapport auprès des exportateurs canadiens de poisson et d'aliments à base de poisson dans le cadre d'un programme visant à mettre à la disposition de l'industrie canadienne les renseignements recueillis par les missions commerciales du Canada à l'étranger.

Le rapport, qui porte sur le marché australien du poisson et des aliments à base de poisson, vise à faire connaître les débouchés offerts par celui-ci aux entreprises canadiennes qui transforment et exportent du poisson. L'Australie compte 16 millions d'habitants. En 1988-1989, ses exportations et ses importations de produits de la pêche ont été respectivement de 564 et de 413 millions de dollars australiens. La consommation de produits de la pêche dans ce pays s'établit à quelque 17,3 kilogrammes par habitant. Les importations représentent environ la moitié de la consommation totale. Les auteurs du rapport indiquent que l'Australie est un marché intéressant pour les exportateurs canadiens de poisson et d'aliments à base de poisson et décrivent certains débouchés.

Les exportateurs qui souhaitent pénétrer le marché australien peuvent communiquer avec le Centre du commerce international (CCI) de leur province, qui les mettra en contact avec le Service des délégués commerciaux. Ils peuvent également s'adresser à la Direction des pêches, aux directions géographiques de l'expansion du commerce d'Affaires extérieures et Commerce extérieur Canada, à Ottawa, ou directement aux missions pour obtenir des renseignements supplémentaires. Une liste des CCI et des directions géographiques de l'expansion du commerce figure à la fin du rapport. On trouvera dans le "Répertoire du Service des délégués commerciaux du Canada" les noms et adresses des missions du Canada à l'étranger.

Nous espérons que ce rapport vous aidera à exporter vos produits en Australie. Si vous avez des commentaires sur celui-ci ou des suggestions concernant de futurs rapports, nous vous saurions gré de nous en faire part en communiquant avec la Direction des pêches, Affaires extérieures et Commerce extérieur Canada, 125, promenade Sussex, Ottawa (Ontario), K1A 0G2, tél. : (613) 995-1712, télécopieur : (613) 995-8384.

Richard Ablett
Directeur
Direction des pêches

Ce rapport est conçu pour sensibiliser les préparateurs et les exportateurs canadiens de poisson aux débouchés du marché australien. L'exposé commence par un survol de l'industrie australienne des pêches; il relève ensuite ses lacunes et signale les débouchés offerts aux fournisseurs d'outre-mer. On y traite également de l'accès au marché, des restrictions imposées, des règlements sanitaires et des exigences en matière de conditionnement et d'étiquetage.

Dans l'ensemble, on découvre un marché attrayant pour l'exportateur d'outre-mer capable de s'approvisionner à long terme.

AUSTRALIE

**Un marché pour les
exportateurs de poisson
et d'aliments à base de
poisson**

Rédigé par : Le Consulat général du Canada

8^e étage

50 Bridge Street

Sydney NSW 2000

Tél. : (02) 231 7022

Télécopieur : (02) 223 4230

I.	COUP D'OEIL SUR L'AUSTRALIE	Page AUS.3
II.	L'INDUSTRIE AUSTRALIENNE DES PÊCHES	
	a. Généralités	page AUS.5
	b. Exportations	page AUS.5
	c. Consommation	page AUS.6
III.	LES IMPORTATIONS AUSTRALIENNES DE PRODUITS DE LA PÊCHE	
	a. Généralités sur les importations	page AUS.6
	b. Produits spécifiques	page AUS.7
	c. Le Canada en tant que fournisseur	page AUS.8
	d. Débouchés	page AUS.9
	e. Principale utilisation finale	page AUS.10
IV.	RÈGLEMENTS ET EXIGENCES EN MATIÈRE D'IMPORTATION	
	a. Accès au marché et restrictions imposées	page AUS.11
	b. Droits de douane	page AUS.12
	c. Les importateurs et les termes de l'échange	page AUS.12
	d. Emballage et étiquetage	page AUS.13

AUS.2

V. CONCLUSION

Statistiques

page AUS.15

Ouvrages utiles, organismes investis d'un pouvoir
de réglementation et bureaux canadiens en Australie

page AUS.22,23

Principaux importateurs australiens de produits
de la pêche

page AUS.24

I. COUP D'OEIL SUR L'AUSTRALIE

L'Australie, -- l'île continent --, est à peu près aussi vaste que les États-Unis de l'Amérique continentale, mais sa population ne dépasse pas 16 millions d'habitants. Un tiers du sol australien se trouve sous les tropiques, et le reste est situé dans les zones tempérées. L'intérieur du pays, généralement sec et aride, se compose d'immenses déserts, tandis que le littoral est assez fertile. C'est pourquoi la population se concentre au voisinage des côtes, notamment au sud-est, et un peu moins au sud-ouest. Les trois plus grandes villes sont situées le long de la côte sud-est. Deux d'entre elles -- Sydney (3,7 millions d'habitants) et Melbourne (3,0 millions d'habitants) sont les centres commerciaux et financiers les plus vastes, et par conséquent les plus importants.

Les deux plus grandes villes sont à 800 km l'une de l'autre. Des vols réguliers au départ de Sydney relient Melbourne en une heure, Brisbane en 70 minutes, Adélaïde en 90 minutes, et Perth en trois heures et quart. L'Australie ne pose aucun problème d'ordre culturel ou commercial aux gens d'affaires canadiens.

Presque toutes les époques de l'année sont favorables à une visite de l'Australie; mais s'il s'agit principalement d'un voyage d'affaires, il faut éviter à tout prix la période comprise entre

AUS.4

le début du mois de décembre et la fin du mois de janvier. En effet, l'été, Noël et le Nouvel An se combinent pour faire de cette époque la période de congé qui convient le mieux à la plupart des Australiens.

Il est préférable de porter des vêtements très légers de novembre à mars, et assez légers d'avril à octobre. Le complet et la cravate sont de mise pour les visites d'affaires courantes.

L'existence d'un décalage horaire de 14 heures entre Sydney et Toronto (17 heures entre Sydney et Vancouver) et la durée du voyage (de 17 à 22 heures) exigent absolument au moins 24 heures de repos pour récupérer ses forces.

L'Australie utilise le système métrique de poids et mesures, et le courant électrique est fourni sous 240 volts à 50 hertz.

Les échanges commerciaux entre le Canada et l'Australie existent depuis longtemps; la Colombie-Britannique expédiait déjà du bois d'oeuvre vers 1850. La valeur de nos exportations vers l'Australie a dépassé 1 milliard de dollars au cours de l'année financière 1989-1990.

II. L'INDUSTRIE AUSTRALIENNE DES PÊCHES

A. Généralités

L'Australie est une "île continent" entourée d'océans immenses; mais, à cause de son plateau continental étroit, elle n'est pas aussi riche en poisson qu'on pourrait s'y attendre. Hormis quelques rares exceptions, aucune espèce n'est assez abondante, ou n'assure des prises assez constantes, pour justifier l'existence d'une industrie viable de la transformation. La seule véritable exception concerne l'hoplosthète orange (l'Hoplostethus Atlanticus) dont les prises sont maintenant suffisantes pour qu'on en exporte une certaine quantité en Amérique du Nord. Mais en général, les prises australiennes aboutissent aux marchés des grands centres urbains où le poisson frais est vendu aux enchères.

b. Exportations

L'Australie a toujours exporté, en termes de valeur, plus de poisson et de produits de la pêche qu'elle n'en a importé. Cette différence est due principalement à des espèces de grande valeur telles que la langouste (*Jasus Novaehollandiae* et *Panulirus Cygnus*) dont les exportations ont rapporté 180 M \$ au cours de l'année financière 1988-1989 (du 1^{er} juillet au 30 juin). Autres exportations lucratives : les crevettes roses -- 189 M \$, et les haliotides -- 128 M \$. Au cours de l'année financière 1988-1989, l'Australie a retiré

AUS.6

564 M \$ de ses exportations, et payé 413 M \$ pour ses importations de poisson et de produits de la pêche (726 M \$ contre 406 M \$ en 1987-1988). En 1988-1989, la production australienne était évaluée à 875 M \$ alors qu'elle était de 909 M \$ l'année précédente. Par catégorie, cette production était évaluée, au cours de la même année, à 248 M \$ pour les poissons à nageoires, à 252 M \$ pour le homard, à 246 M \$ pour les crevettes roses, et à 154 M \$ pour les mollusques.

c. Consommation

En Australie, la consommation visible de poisson par habitant est de 17,3 kilos. A titre de comparaison, la consommation est de 86,6 kilos pour les viandes rouges, et de 20,0 kilos pour la volaille. Quant au poisson et aux produits de la pêche consommés dans le pays, 52 pour cent des stocks sont importés.

III. LES IMPORTATIONS AUSTRALIENNES DE PRODUITS DE LA PÊCHE

a. Généralités

La facture australienne concernant les importations de poisson pour 1988-1989 se chiffrait à 413 M \$; principales catégories de produits importés : filets et blocs de merluche, pour 46,7 M \$ (53,8 M \$ en

AUS.7

en 1987-1988); "autres" filets de poisson : 40,8 M \$ (42,9 M \$ en 1987-1988); conserves de saumon : 71,8 M \$ (48,2 M \$ en 1987-1988); conserves de sardines : 14,2 M \$; crevettes roses : 96,6 M \$; et conserves ou préparations d'autres crustacés : 62,0 M \$.

b. Produits spécifiques

Les "autres" filets de poisson comprennent : la perche d'eau profonde, le teraki (brème), le Saint Pierre, la dorée lisse et le hoki (grenadier) de la Nouvelle-Zélande, la lotte de la Nouvelle-Zélande et du Chili, la perche du Nil (Ouganda), le turbot (Groenland, Islande et Canada), la morue (Scandinavie), le merlan (R.U.) et la goberge (Alaska).

Les principaux fournisseurs du marché australien au cours de l'année financière 1988-1989 étaient, par ordre d'importance :

Thaïlande	68,0 M \$
Nouvelle-Zélande	62,2 M \$
Canada	48,1 M \$
Malaysia	30,9 M \$
États-Unis	30,3 M \$
Korée	20,8 M \$
Japon	17,3 M \$

c. Le Canada en tant que pays fournisseur

La vedette de nos exportations en Australie est le saumon en conserve. Or, ce produit fait ressortir les fluctuations de notre position en tant que fournisseur. En effet, nous sommes passés de la deuxième place en 1986-1987, à la quatrième en 1987-1988, et à la troisième en 1988-1989. Au cours de ces périodes, nos ventes de saumon en conserve ont atteint respectivement 33,5 M \$, 18,2 M \$ et 35,4 M \$.

Outre les conserves de saumon, nous exportons une gamme de produits qui porte le total des importations australiennes de poisson du Canada à 48,1 M \$ (ainsi, les conserves de saumon constituent 75,4 pour cent du total). On notera parmi les principaux articles : les conserves de sardines : 3,0 M \$; le poisson congelé : 2,7 M \$; et le poisson fumé (saumon principalement) : 4,1 M \$. Dans la catégorie des filets congelés (merluche et "autres") pour lesquels l'Australie a payé 58,0 M \$, la part du Canada s'élevait seulement à 554 000 \$, soit moins de un pour cent du total!

Le Canada pourrait bien exporter en Australie davantage de poisson et d'aliments dérivés, mais les efforts entrepris au cours des années n'ont guère modifié la prédominance des conserves de saumon. Cette persistance est attribuable à un certain nombre de facteurs, notamment l'impuissance manifeste de nos exportateurs face à la

AUS.9

concurrence des fournisseurs traditionnels de la denrée de base, qui est un filet blanc assez doux. Les efforts visant à exporter la merluche canadienne en Australie n'ont guère porté fruit, car le produit canadien, dont la chair est tendre et humide, ne convient nullement à sa destination principale en Australie, qui est le marché des plats-minute et de l'alimentation rapide, et notamment le poisson servi avec des frites.

d. Liste de débouchés

Il existe des possibilités d'augmenter notre part du marché, notamment dans les domaines suivants (les chiffres sont ceux des importations australiennes pour l'année 1988-1989) :

Filets congelés (excepté la merluche)	40,8 M \$
Filets de poisson fumé	10,7 M \$
Conserves de crustacés et de mollusques	46,6 M \$
Conserves de hareng	3,9 M \$
Conserves de sardines	13,9 M \$
Préparations à base de poisson (pâte, caviar, etc.)	13,2 M \$

Les tableaux ci-joints présentent des données statistiques sur les importations australiennes de poisson et d'aliments dérivés.

AUS.10

Pour être plus précis, les fournisseurs canadiens devraient considérer l'Australie comme un débouché intéressant pour les filets de poisson et les espèces déjà mentionnées dans cet article -- dont l'importation traditionnelle vise à satisfaire les besoins du marché australien.

Donc, il devrait y avoir un potentiel, -- si les prix sont raisonnables et la présentation acceptable --, pour les produits canadiens suivants : le flétan, le turbot, la plie, le saumon mâle, la morue et même le chien de mer. On notera qu'il existe également une demande pour les pétoncles et les tentacules de calmar.

e. Principale utilisation finale

Environ 85 pour cent des importations de filets sont destinées à la restauration et aux institutions; quant au reste, soit 15 pour cent, il finit dans les supermarchés ou chez les détaillants. Il peut être également utilisé dans la transformation comportant une valeur ajoutée; exemple : les plats-minute. On sait que le gros des prises australiennes aboutit sur le plancher des marchés centraux de vente aux enchères où se ravitaillent les détaillants et les restaurateurs.

IV. RÈGLEMENTS ET EXIGENCES EN MATIÈRE D'IMPORTATION

a. Accès et restrictions

L'accès au marché ne connaît pratiquement aucune restriction, si l'on excepte les salmonidés dont l'importation est interdite. La chair de saumon et de truite doit être fumée selon les conditions prescrites, dans des usines approuvées par les autorités australiennes responsables de la mise en quarantaine (on peut se procurer les détails aux bureaux de Pêches et océans Canada).

(On notera que l'Australie a créé en Tasmanie (une île qui fait partie de la Fédération australienne) une solide industrie du saumon de l'Atlantique, qui souffre actuellement de surapprovisionnement ou de sous-consommation, selon celle des deux situations qui précède l'autre. Les producteurs vendent actuellement entre 12 et 14 \$ le kilo (le prix de vente était de 20 \$ il y a un an) des produits pour lesquels le consommateur paye actuellement entre 18 et 20 \$ le kilo.)

Tout le poisson qui pénètre en Australie doit subir une inspection de quarantaine qui sert à déterminer la teneur en mercure. A toutes fins pratiques, cette inspection ne concerne que les espèces de la famille des requins. La teneur en mercure ne doit pas dépasser 0,5 PPM.

b. Droits de douane

Excepté pour le thon en boîte, le gaspareau et de la bonite (13 pour cent de la valeur FAB), tous les produits de la pêche sont exempts de droits pour pénétrer en Australie.

c. Les importateurs et les termes de l'échange

Tous les produits étrangers sont amenés par des importateurs principaux qui les vendent à des distributeurs et à de grandes chaînes de détail (une liste des plus importants de ces importateurs principaux figure en annexe).

Les lettres de crédit peuvent être acceptées; mais les fournisseurs à long terme utilisent, comme ils sont sensés le faire, des traites à vue ou des traites bancaires de 30 à 60 jours.

Sauf avis contraire, les cotations doivent être indiquées en dollars canadiens, C&F jusqu'à un port australien; le calcul est alors basé sur le prix du transport en conteneur de 20 pieds.

d. Emballage et étiquetage

Les filets de poisson doivent être enveloppés, en couches fracassables séparés, dans des boîtes de cinq ou dix kilos. En général, les importateurs fourniront les détails concernant les exigences particulières en matière de conditionnement.

Étant destinées à la vente directe au détail, les conserves doivent être conformes aux exigences prescrites. Les boîtes de saumon sont normalement de 105, 210, 220 et 450 grammes; quant aux boîtes de sardines, elles peuvent peser de 42 à 100, et jusqu'à 125 grammes.

L'importateur doit spécifier en détail les exigences en matière de conditionnement et de format. Cette règle ne souffre aucune exception et s'applique également à l'étiquetage. S'il y a lieu, les contenants présenteront également des graphismes.

On trouvera en annexe une liste des organismes investis d'un pouvoir de réglementation. Ceux-ci peuvent fournir des détails précis sur les exigences en matière d'hygiène, de conditionnement et d'étiquetage.

L'Australie représente un marché complexe et sensible aux prix pour les produits de la pêche, d'où l'importance primordiale de la présentation, de la constance dans la qualité, et de la continuité des approvisionnements. Selon toute probabilité, les importateurs australiens n'iront même pas jusqu'à répondre à une offre jugée inacceptable selon les normes internationales. L'Australie est cependant un marché sûr où l'on respecte les conditions de paiement prescrites.

IMPORTATIONS AUSTRALIENNES

Tableau 1 : Conserves de poisson

<u>Pays</u>	1987-1988		1988-1989	
	Tonnes	En milliers \$	Tonnes	En milliers \$
Hareng	839	3013	1239	3861
Saumon	5985	48232	7897	71762
Sardines	3300	14213	3463	13939
Thon	4226	13141	7022	22059
Anchois	298	3157	456	4175
Autres	1451	4288	1164	3582
<hr/>				
TOTAL	16100	86045	21240	119377

IMPORTATIONS AUSTRALIENNES

Tableau 2 : Conserves de hareng

<u>Pays</u>	1987-1988		1988-1989	
	Tonnes	En milliers \$	Tonnes	En milliers \$
Canada	139	592	174	657
République fédérale allemande	317	1279	523	1682
Pays-Bas	127	411	228	626
République de Corée	70	121	9	15
Royaume-Uni	63	167	10	30
Autres pays	123	442	295	851
<hr/>				
TOTAL	839	3013	1239	3861
<hr/>				

IMPORTATIONS AUSTRALIENNES

Tableau 3 : Conserves de saumon

<u>Pays</u>	<u>1987-1988</u>		<u>1988-1989</u>	
	Tonnes	En milliers \$	Tonnes	En milliers \$
Canada	1923	18589	3459	35370
Nouvelle-				
Zélande	403	1105	730	2773
République de				
Corée	680	5069	430	3469
Thaïlande	163	766	620	3733
États-Unis	2826	22960	2631	26260
Autres pays	-11	-256	27	157
<hr/>				
TOTAL	5985	48232	7897	71762
<hr/>				

IMPORTATIONS AUSTRALIENNES

Tableau 4 : Conserves de sardines

<u>Pays</u>	<u>1987-1988</u>		<u>1988-1989</u>	
	Tonnes	En milliers \$	Tonnes	En milliers \$
Canada	485	2416	659	2981
Japon	44	167	39	99
Norvège	692	5972	489	4310
Portugal	80	235	217	641
République de				
Corée	157	352	138	289
Espagne	36	130	64	216
Thaïlande	1112	2286	875	1799
Royaume-Uni	235	1382	381	2143
Yougoslavie	151	310	404	722
Autres pays	308	964	198	740
<hr/>				
TOTAL	3300	14213	3463	13939
<hr/>				

IMPORTATIONS AUSTRALIENNES

Tableau 5 : Filets frais, refroidis et congelés

Pays	1987-1988		1988-1989	
	Tonnes	En milliers \$	Tonnes	En milliers \$
Afrique du Sud	18	62	0	0
Argentine	6843	17160	1208	2326
Canada	113	599	128	554
Chili	3029	9648	2680	7509
Chine	16	77	13	56
Danemark	27	165	45	138
Espagne	1818	6524	830	2633
États-Unis	22	97	11	62
Fiji (Iles)	6	26	3	9
Inde	2	13	0	1
Indonésie	29	176	92	472
Islande	16	20	70	264
Italie	64	240	0	0
Kenya	153	6076	248	698
Malaysia	3	8	19	55
Nouvelle- Zélande	3335	16543	3919	18900
Papouasie Nouvelle- Guinée	83	711	41	362
Philippines	0	3	1	2
Portugal	85	266	16	29
Royaume-Uni	821	4037	1125	5872
Seychelles Rép. des)				
Singapour	1348	4475	693	1849
Solomon (Iles)	0	0	5	41
Taiwan	786	1886	491	1763
Thaïlande	490	2396	527	2466
Uruguay	4730	14379	749	1914
Vietnam	941	4036	873	3243
Autres	1382	5585	1656	3152
TOTAL	23230	97762	16028	59456

IMPORTATIONS AUSTRALIENNES

Tableau 6 : Filets de merluche congelés

<u>Pays</u>	<u>1987-1988</u>		<u>1988-1989</u>	
	Tonnes	En milliers \$	Tonnes	En milliers \$
Argentine	6297	15322	892	1675
Chili	2618	8149	2026	5102
Corée du Sud	234	545	0	0
Portugal	84	258	0	0
Japon	379	1474	77	285
Singapour	124	437	28	92
Espagne	1803	6469	783	2492
Uruguay	4591	12913	715	1862
Autres pays	1927	7223	1495	5419
TOTAL	18057	53791	6015	16927

IMPORTATIONS AUSTRALIENNES

Tableau 7 : Autres filets congelés (à l'exclusion de la merluche)

<u>Pays</u>	<u>1987-1988</u>		<u>1988-1989</u>	
	Tonnes	En milliers \$	Tonnes	En milliers \$
Argentine	546	1839	317	650
Canada	103	559	110	445
Chili	35	127	64	199
Chine	14	71	12	55
Corée du Sud	238	1112	95	408
Danemark	3	23	0	0
Hong-Kong	44	198	64	216
Islande	16	20	70	264
Japon	94	465	41	143
Norvège	57	310	32	172
Nouvelle- Zélande	3035	14993	3153	15833
Papouasie Nouvelle- Guinée	80	691	39	348
Royaume-Uni	1675	2596	1062	5656
Singapour	1224	4038	655	1738
Taiwan	507	1794	456	1653
Thaïlande	463	2323	519	2434
Uruguay	123	429	18	24
Vietnam	941	4036	832	3098
Autres pays	1112	4416	1682	6009
TOTAL	9710	42995	9563	40927

1. Ouvrages utiles

Australian Fisheries, publication mensuelle du Service
australien des pêches (Australian Fisheries Service).
Abonnement : 40 A \$ payables à l'Australian Government
Publishing Service, Canberra, ACT 2601, Australie.

2. Organismes investis d'un pouvoir de réglementation

A. Pour les exigences en matière de conditionnement et
d'étiquetage

Business and Consumer Affairs
P.O. Box 118
Belmore NSW 2192
Télécopieur (02) 758 2691

B. Pour les exigences en matière d'hygiène :

Health Department of NSW
P.O. Box 380
North Ryde NSW 2113
Télécopieur (02) 888 7210

AUS.23

3. Bureaux commerciaux du Canada en Australie

Canadian Consulate General

Level 8, AMP Centre

50 Bridge Street

Sydney NSW 2000

Télécopieur : (02) 223 4230

Canadian Consultate

Level 6

1 Collins Street

Melbourne VIC 3000

Télécopieur : (03) 650 5939

IMPORTATEURS DE POISSON FRAIS CONGELÉ ET D'ALIMENTS A BASE

DE POISSON

Craig Mostyn & Co Pty Ltd

G.P.O. Box 5295

SYDNEY NSW 2001

Tél. : (02) 957 4755

Télécopieur : (02) 957 6864

Clive Smith & Co Pty Ltd

P.O. Box 195

GORDON N.S.W. 2072

Tél. : (02) 44 1945

Télécopieur : (02) 44 1975

I & J Foods Pty Ltd

P.O. Box 42

TOSEBERY NSW 2018

Tél. : (02) 662 6255

Télécopieur : (0) 663 4587

Kailis & France Pty Ltd

P.O. Box 280

MT. HAWTHORN WA 6016

Tél. : (09) 444 9000

Télécopieur : (09) 444 9235

AUS.25 Marine Food Distributors Pty Ltd

5 Wattle Crescent

PYRMONT NSW 2009

Tél. : (02) 660 4444

Télécopieur : (02) 660 2192

Poulos Bros (Wholesale) Pty Ltd

21-29 Banks Street

PYRMONT NSW 2009

Tél. : (02) 692 8411

Télécopieur : (02) 692 9934

Seven Seas Sales Pty Ltd

P.O. Box 494

PORT MELBOURNE VIC 3207

Tél. : (03) 646 3635

Télécopieur : (03) 646 1936

Prestige Fishreries Pty Ltd

26 Parsons Street

Rozelle NSW 2039

Tél. : (02) 555 7271

Télécopieur : (02) 555 7274

AUS.26 Catalano Seafoods Pty Ltd

1345 Albany Highway

Cannington, WA 6107

TÉl. : (09) 451 9711

TÉlécopieur (09) 351 8824

Edgell Vid. of Petersville

10-12 Clarke Street

CROWS NEST NSW 2065

TÉl. : (02) 436 8943

TÉlécopieur : (02) 437 4126

Europa Epic-Cure Pty Ltd

17 Kellest Street

KINGS CROSS NSW 2011

TÉl. : (02) 358 6266

TÉlécopieur : (02) 358 4510

Interfrost Pty Ltd

P.O. Box 416

NEWPORT NSW 2106

TÉl. : (02) 997 7533

TÉlécopieur : (02) 997 7405

AUS.27

P. Mamettas & Co Pty Ltd

P.O. Box 36

ROZELLE NSW 2039

Tél. : (02) 818 2222

Télécopieur : (02) 810 7174

Marine Product

Marketing Pty Ltd

Level 16, 207 Kent St

SYDNEY NSW 2000

Tél. : (02) 251 4310

Télécopieur : (02) 251 4141

Planet Fisheries Pty Ltd

Marybyrnong Street

FOOTSCRAY VIC 3011

Tél. : (03) 68 4355

Télécopieur : (03) 687 7647

Trend Seafoods Pty Ltd

246-256 Stewart St

East Brunswick, VIC 3057

Tél. : (03) 380 1899

Télécopieur : (03) 380 2130

AUS.28

Turcourt Pty Ltd

Suite 2, 4th Floor

275 Alfred Street

North Sydney, NSW 2060

Tél. : (02) 955 5281

Télécopieur : (02) 957 4238

Superficie 7 682 300 km²

ÉTATS POPULATION

Nouvelle Galles du Sud 5 544 000
Sydney 3 393 000

VICTORIA 4 165 000
Melbourne 2 917 000

Queensland 2 593 000
Brisbane 1 157 000

Australie méridionale 1 373 000
Adélaïde 987 000

Australie occidentale 1 441 000
Perth 1 001 000

Tasmanie 446 000
Hobart 178 000

Territoire du Nord 148 000
Darwin 68 000

Territoire de la capitale australienne 265 000
Canberra 265 000

Population totale : approx. 16 000 0000

Exportations canadiennes vers l'Australie

Visibles 850 M \$ CAN
Services 175 M \$ CAN

Exportations australiennes vers le Canada

Visible 550 M \$ CAN
Services 60 M \$ CAN
Investissements australiens au Canada (1988) 1,5 milliards \$ CAN (1988)
Investissements canadiens en Australie 3,3 milliards

Exportations (en milliards de CAN) Importations

Aliments et animaux vivants	8,1	1,4
Matières premières	9,0	1,1
Produits chimiques	0,5	3,0
Combustibles minéraux	8,0	2,0
Produits manufacturés	3,3	5,7
Machines	1,7	15,2
Total	33,0	35,0

Importations/Exportations	Vers	En provenance de
Anase	7 %	5 %
Chine	5 %	5 %
CEE	14 %	24 %
Japon	28 %	24 %
États-Unis	10 %	21 %
Canada	1,5 %	2 %
Climat	Tropical (39 %) et tempéré (61 %)	
Langues	Anglais	
Poids et mesures	Métrique	
Régime électrique	220V, triphasé, 50 Hz	
Gains moyens (1987)	400 CAN \$ par semaine	
Principales cultures	Blé, orge, avoine, grain, sorgho, canne à sucre	
Véhicules à moteur	9 millions	
PNB (1988)	240 milliards \$ CAN	

Liste des Centres de Commerce International 4 Septembre 1990

COLOMBIE-BRITANNIQUE

Vancouver
CENTRE DE COMMERCE
INTERNATIONAL
Scotia Tower
900-650, rue Georgia ouest
C.P. 11610
Vancouver (Colombie-Britannique)
V6B 5H8
Télécopieur: (604) 666-8330
Télex: 04-51191

Contact

M. Zen Buriannyk
Délégué commercial principal
(604) 666-1438

Info MCCE: (604) 666-0434

ALBERTA

Edmonton
CENTRE DE COMMERCE
INTERNATIONAL
Canada Place
Pièce 540
9700, avenue Jasper
Edmonton (Alberta)
T5J 4C3
Télécopieur: (403) 495-4507
Télex: 037-2762

Contact

M. Bill Roberts
Délégué commercial principal
(403) 495-2944

Calgary
CENTRE DE COMMERCE
INTERNATIONAL
11e étage
510 - 5e rue S.O.
Calgary (Alberta)
T5P 3S2
Télécopieur: (403) 292-4578

Contact

M. Gérald Milot
Délégué commercial principal
(403) 292-6660

RÉGION DE SASKATCHEWAN

Saskatoon
CENTRE DE COMMERCE
INTERNATIONAL
6e étage
105-21e rue est
Saskatoon (Saskatchewan)
S7K 0B3
Télécopieur: (306) 975-5334
Télex: 074-2742

Contact

M. Al McEwen
Délégué commercial principal
(306) 975-4343
M. David Shortall
(306) 975-5318

Regina
CENTRE DE COMMERCE
INTERNATIONAL
1955, rue Smith, 4e étage
Regina, Saskatchewan
S4P 2N8
Télécopieur: (306) 780-6679
Télex: 071-2745

Contact

M. David Dix
Délégué commercial
(306) 780-6108

LES TERRITOIRES

Whitehorse
Pièce 301, 108, rue Lambert
Whitehorse (Yukon)
Y1A 1Z2
Télécopieur: (403) 668-5003

Contact

M. Larry Bagnell
(403) 668-4655

Yellowknife

10e étage
Precambrian Building
Sac Postal 6100
4922 - 52e rue
Yellowknife (Territoires du Nord-Ouest)
X1A 2R3
Télécopieur: (403) 873-6228

Contact

M. Jeff Titterington
(403) 920-8575

MANITOBA

Winnipeg
CENTRE DE COMMERCE
INTERNATIONAL
8e étage, 330, avenue Portage
C.P. 981
Winnipeg (Manitoba)
R3C 2V2
Téléphone: (204) 983-8036
Télécopieur: (204) 983-2187
Télex: 07-57624

Contact

M. Tony van Rosmaten
Délégué commercial principal intérimaire
(204) 983-2387

Info MCCE: (204) 983-8036

ONTARIO

Toronto
CENTRE DE COMMERCE
INTERNATIONAL
Dominion Public Building
4e étage
1, rue Front ouest
Toronto (Ontario)
M5J 1A4
Télécopieur: (416) 973-8161
Télex: 065-24378

Contact

M. Geoff Jones
Délégué commercial principal intérimaire
(416) 973-5052

Info MCCE: (416) 973-6786

QUÉBEC

Montréal
CENTRE DE COMMERCE
INTERNATIONAL
Tour de la Bourse
800, Carré Victoria
Bureau 3800
C.P. 247
Montréal (Québec)
H4Z 1E8
Télécopieur: (514) 283-3302
Télex: 055-60768

Contact

M. Haig Sarafian
Délégué commercial principal
(514) 283-6796

NOUVEAU-BRUNSWICK

Moncton
CENTRE DE COMMERCE
INTERNATIONAL
Place l'Assomption
770, rue Main
C.P. 1210
Moncton (Nouveau-Brunswick)
E1C 8P9
Télécopieur: (506) 851-6429
Télex: 014-2200

Contact

M. Guy-André Gélinas
Délégué commercial principal
(506) 851-6440

Info MCCE: (506) 851-6452

NOUVELLE-ÉCOSSE

Halifax
CENTRE DE COMMERCE
INTERNATIONAL
Central Guaranty Trust Tower
1801, rue Hollis
C.P. 940, Succursale "M"
Halifax (Nouvelle-Écosse)
B3J 2V9
Télécopieur: (902) 426-2624
Télex: 019-22525

Contact

M. Michael Whalen
Délégué commercial principal
(902) 426-6125

ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD

Charlottetown
CENTRE DE COMMERCE
INTERNATIONAL
Confederation Court Mall
134, rue Kent, Pièce 400
C.P. 1115
Charlottetown (Île-du-Prince-Édouard)
C1A 7M8
Télécopieur: (902) 566-7450
Télex: 014-44129

Contact

M. Fraser Dickson
Délégué commercial principal
(902) 566-7443

TERRE-NEUVE

St. John's
CENTRE DE COMMERCE
INTERNATIONAL
C.P. 8950
St. John's (Terre-Neuve)
A1B 3R9
Télécopieur: (709) 772-2373
Télex: 016-4749

Contact

M. Tom Greenwood
Délégué commercial principal
(709) 772-5511

DIRECTIONS GÉOGRAPHIQUES DE L'EXPANSION DU COMMERCE

Pour obtenir conseils et renseignements sur une région ou un pays donné, vous pouvez écrire aux délégués commerciaux des **Directions géographiques de l'expansion du commerce**, au 125, promenade Sussex, Ottawa (Ontario) K1A 0G2 (télex : 053-3745; télécopieur : (613) 996-9103). Veuillez indiquer dans votre lettre le nom (et l'acronyme) de la direction qui vous intéresse.

DIRECTION DE L'EXPANSION DU COMMERCE EN AFRIQUE (GAT)

Tél. : (613) 990-6593

Afrique du Sud, Algérie, Angola, Bénin, Botswana, Burkina Faso, Burundi, Cameroun, Cap-Vert, Comores, Congo, Côte-d'Ivoire, Djibouti, Éthiopie, Guinée équatoriale, Gabon, Gambie, Ghana, Guinée, Guinée-Bissau, Kenya, Lesotho, Libéria, Madagascar, Malawi, Mali, Maroc, Maurice, Mauritanie, Mozambique, Namibie, Niger, Nigéria, Ouganda, République centrafricaine, Rwanda, Sao Tomé-et-Principe, Sénégal, Seychelles, Sierra Leone, Somalie, Soudan, Swaziland, Tanzanie, Tchad, Togo, Tunisie, Zaïre, Zambie, Zimbabwe

DIRECTION DE L'EXPANSION DU COMMERCE EN ASIE ET DANS LE PACIFIQUE-SUD (PST) Tél. : (613) 996-0917

Afghanistan, Australie, Bangladesh, Bhoutan, Brunéi, îles du Pacifique-Sud, Inde, Indonésie, Malaisie, Myanmar, Népal, Nouvelle-Zélande, Philippines, Singapour, Sri Lanka, Thaïlande

DIRECTION DE L'EXPANSION DU COMMERCE DANS LES ANTILLES ET EN AMÉRIQUE CENTRALE (LCT) TÉL. : (613) 996-7059

Antilles françaises, Antilles néerlandaises, Bermudes, Costa Rica, Cuba, El Salvador, Guatemala, Haïti, Honduras, Mexico, Nicaragua, Panama, Pays antillais membres du Commonwealth, Porto Rico, République dominicaine

DIRECTION DE L'EXPANSION DU COMMERCE EN ASIE DE L'EST (PNC)

Tél. : (613) 992-7359

Chine, Corée, Hong-Kong, Indochine, Taiwan

DIRECTION DE L'EXPANSION DU COMMERCE AVEC LE JAPON (PNJ)

Tél. : (613) 995-1281

DIRECTION DE L'EXPANSION DU COMMERCE AU MOYEN-ORIENT (GMT)

Tél. : (613) 993-7040

Arabie saoudite, Bahreïn, Égypte, Émirats arabes unis, Iran, Iraq, Israël, Jordanie, Liban, Libye, Oman, République arabe du Yémen (Nord), République démocratique et populaire du Yémen (Sud), Qatar, Syrie

DIRECTION DE L'EXPANSION DU COMMERCE EN AMÉRIQUE DU SUD (LST)

Tél. : (613) 996-5546

Argentine, Bolivie, Brésil, Chili, Colombie, Équateur, Paraguay,
Pérou, Uruguay, Venezuela

**DIRECTION DE LA PROMOTION DU COMMERCE ET DU TOURISME AVEC LES
ÉTATS-UNIS (UTO) Tél. : (613) 993-7343**

Atlanta, Buffalo, Boston, Dallas, Houston, Miami, New York,
Orlando, Philadelphie, Princeton, San Juan, Washington

**DIRECTION DE LA PROMOTION DU COMMERCE ET DE L'INVESTISSEMENT AVEC
LES ÉTATS-UNIS (UTI) Tél. : (613) 991-5849**

Chicago, Cincinnati, Cleveland, Dayton, Denver, Detroit,
El Segundo, Los Angeles, Minneapolis, Pittsburgh, San Diego,
San Francisco, Santa Clara, Seattle, St. Louis

**DIRECTION DE L'EXPANSION DU COMMERCE EN URSS ET EN EUROPE DE
L'EST (RBT) Tél. : (613) 996-2858**

Albanie, Bulgarie, Hongrie, Mongolie, Pologne, Roumanie,
Tchécoslovaquie, URSS, Yougoslavie

**DIRECTION DE L'EXPANSION DU COMMERCE ET DE L'INVESTISSEMENT ET DE
LA TECHNOLOGIE EN EUROPE DE L'OUEST (RWT) Tél. : (613) 995-9401**

Allemagne, Autriche, Belgique, Chypre, Danemark (y compris le
Groenland), Espagne, Finlande, France, Grèce, Irlande, Islande,
Italie, Luxembourg, Malte, Pays-Bas, Norvège, Portugal,
Royaume-Uni, Suède, Suisse, Turquie